

老年农产品营养计划参加者的权利和责任

老年农产品营养计划(SFMNP)为低收入的老年人提供新鲜水果和蔬菜，目的是改善他们的健康和营养状况。通过提高农民市场和路边摊点的利用率，该计划还支持当地农业发展。USDA 联邦基金为其提供了部分资助。

您的权利

作为 **SFMNP** 的申请者/参加者，您有权：

- 获得尊重，不受歧视；
- 在申请 **15** 日内获得书面通知（如果确定您不具备资格）；
- 就不具备资格决定进行起诉（如果您认为该决定是错误的）；
- 要求将您提供的信息保密，除非您请求将其共享；
- 在认为自己未受到公平对待时投诉；
- 获得在何处及如何使用所获福利金的明确指导；
- 了解您可获得的其他服务。如果希望了解为您所在地区老年人提供的其他服务，请联系老年信息和援助部。

您的责任

作为 **SFMNP** 的申请者/参加者，您有责任：

- 按照您所了解的最详尽内容提供正确信息以确定资格；
- 了解提供错误信息和/或有意隐瞒事实可能导致返还您的所获利益或招致诉讼；
- 了解尝试在一个季节中多次或在多个分配地点获得利益会导致计划终止；
- 自己消费通过此计划获得的新鲜农产品；
- 保证所获福利金的安全。如果福利金丢失或被盗，请向发放机构报告；遗失或被盗的福利卡可由发卡机构更换；
- 在 **6** 月 **1** 日到 **10** 月 **31** 日之间和一位“授权农民”兑现您的福利金；
- 了解基金被限制用于此计划，按照先到先得的原则提供，直到基金用完。

根据联邦民权法和美国农业部(USDA)民权法规和政策，美国农业部、其机构、办公室、雇员以及参与或管理 USDA 项目的机构不得以种族、肤色、国籍、性别、残疾、年龄，或对美国农业部开展或资助的任何项目或活动中的先前民权活动进行报复为由，而对任何人进行歧视。

需要替代方法来沟通计划信息（例如盲文、大字体、录音带、美国手语等）的残疾人，应联络他们申请福利所在的（州或地方）机构。耳聋、听力不好或有言语障碍的个人可以通过联邦转接服务号码(800) 877-8339 联络 USDA。此外可能以除英语之外的语言提供计划信息。

要对项目提起歧视投诉，请填写 [USDA 项目歧视投诉表\(AD-3027\)](#)（位于 <https://www.usda.gov/oascr/how-to-file-a-program-discrimination-complaint>, 或任何 USDA 办公室），或者给 USDA 寄信并在信中提供表格中要求的所有信息。要申请投诉表的副本，请拨打(866) 632-9992。通过以下方式将填妥的表格或信件提交给 USDA：

- (1) 邮寄： U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) 传真：(202) 690-7442;或者
- (3) 电子邮件：program.intake@usda.gov.

本机构提供平等机会。